

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 19001208	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 04.02.2019	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951501		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur MP	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Frei Paid Franco	
Unfrei Unpaid Port dû X		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 16.262,40		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 12.902,40	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249		Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire	
Menge Place Quantité			

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30452.02

1.200 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Benzin
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3146.01
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314661
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 12.902,400 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 12/02/2019
Firma 

Verpackung
TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE
Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

240 Stück à 0 Stück 2.640 kg
40 Stück à 30 Stück 720 kg

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il destinatario
destinataire
consignee
Empfänger

1900127

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer

N.

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre al numero 19+21+22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 19+21+22 Die mit fett gedruckten Rubriken eingehenden Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

2 Destinataro (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEL CICLAMINI
40020 MONTECASSALE

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort der Güter (Ort, Land)

VIA DEL CICLAMINI 4
40020 MONTECASSALE BA

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N.

Questo trasporto è sottomes-
so, nonostante qualunque
clausola contraria alla conven-
zione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR)

Ce transport est soumis, no-
nobsant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport interna-
tional de marchandises par
route (CMR)

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderungs-
vertrag im internationalen Stras-
sengüterverkehr (CMR).

16 Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Stegagno Industriale S.p.A.
Viale Piave, 16 - 37135 Verona - Tel. +39 0458971051 - Fax. +39 0458961643

17 Trasportatore su commissione (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur sous-rogé (nom, adresse, pays)
Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

ALTIS AUTO LOGISTIC SRL
Viale Piave, 16 - 37135 Verona - Tel. +39 0458971051 - Fax. +39 0458961643

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

6 Contrassegni e numeri Marques et numéros Kennzeichen und Nummern	7 Numero dei coll Nombre des colis Anzahl der Packstücke	8 Imballaggio Mode d'emballage Art der Verpackung	9 Denominaz. corrente della merce Nature de la marchandise Bezeichnung des Gutes	10 N. di statistica No statistique Statistiknummer	11 Peso lordo kg. Poids brut, kg. Bruttogewicht in kg.	12 Volume m³ Cubage m³ Umfang in m³
40 PALLET					13.600 KG	

Classe Classe/Klasse	Cifra Chiffre/Ziffer	Lettera Lettre/Buchstabe	(ADR)
-------------------------	-------------------------	-----------------------------	-------

13 Istruzioni del mittente
Instruction de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
Frachtzahlungsanweisungen

☐ Franco
Frei

☐ Assegnato
Non franco
Unfrei

21 Compilato a
Etablie à

D-06493

il
le

24.02.2015

am

20

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

20 Da pagare per: A payer par: Zu zahlen von:	Mittente Expéditeur Absender	Valuta Monnaie Währung	Destinatario Destinataire Empfänger
Prezzo trasporto Prix transport / Fracht: Abbonamento Reduction / Ermäßigungen:			
Saldo Solde / Zwischensumme:			
Maggiorazioni Suppléments / Zuschläge:			
Supplimenti Charges / Nebengebühren:			
Totale / Totale / Gesamtsumme:			

15 Rimborso / Rémbursement / Rückerstattung

22

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23 Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur

ALTIS AUTO LOGISTIC SRL
Stegagno Industriale S.p.A.
Viale Piave, 16 - 37135 Verona
Tel. +39 0458971051 - Fax. +39 0458961643

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild der Kraftmaschine

5000

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut Empfangen

Luogo
Lieu
Ort

il
le
am

20

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

(*) Per la merce pericolosa indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

Speditionsauftrag / Forwarding Order

(1) Lieferant-Werk Supp. Fact. TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 D-06493 Harzgerode	(2) Lieferanten-Nr. Supplier No. 91002733	(3) Speditionsauftrags-Nr. Forw. Order No. 89963	(4) Nr. Versender b. Spediteur Sender No.
(8) Sendungs-/Lad.-Bezugs-Nr. Sending Ref. No. 165	(5) Beladestelle Loading location D-06493 Harzgerode	(6) Datum / Date 04.02.2019	(7) Relations-Nr.
(11) Empfänger-Werk Customer Factory Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		(9) Versandspediteur Forwarding ag. Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Deutschland	(10) Spediteur-Nr. Forw. ag. No. 100074
(12) Kunden-Nr. / Customer No. 2101102		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(14) Anliefer-/Abladestelle Unloading location 14249		(15) Versendervermerk für Versandspediteur Notes for Forwarding agent	

(16) Ankunftsdatum / Arriving Date **07.02.2019**

(17) Ankunftszeit / Arriving time **06:00**

(18) Lieferschein-Nr. Del. Note	(19) Anzahl Quantity	(20) Verpackung Packaging	(21) SF	(22) Kunden Artikel-Nr. Part No. Customer	(23) Packmittel-Gew. Package weight kg	(24) Bruttogewicht Gross weight kg
LS 19001208	240	TBA-500002 DCT300 DAG FT		2510314661	2.640,00	2.640,00
LS 19001208	40	TBA-501494 Basispalette HDPE		2510314661	720,00	13.622,40

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 FEB 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla quantità"

(25) Summe sum	280	(26) Rauminhalt cdm/ Lademeter volume	24,857	Summen sums	(27) 3.360,00	(28) 16.262,40
(31) Frankatur	1	(32) Warenwert SVS/RVS	100.431,72	(33) Versicherungswert Transp. assurance		
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde		
				(37) Kontierung		
				(38) Transportmittel-Nr. PG18DVO		
				(39) LKW-Code		
				(40) Versandart		
				(41) Abrechnungs-Schl.		
(43) Übernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.				(42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.		
Datum	04.02.2019	Uhrzeit	08:00	Unterschrift		